



TEAM | EQUIPO | ZESPÓŁ



Friar Rick

Richard Riccioli, OFM Conv.
Pastor



Friar Louis

Louis Maximilian Smith, OFM Conv.
Parochial Vicar



Sister Cordilia

Cordilia Munthali, sfma.
Dir. Religious Education



Deacon Eric

Rev. Eric Peterson
Deacon

Mr. Felix Torres, Business Manager | Ms. Luz Deras, Parish Secretary

Mr. Darren C. Denman, Music Director | Ms. Geneviève Faivre, Cantor | Ms. Shaina Martinez, Cantor

Mr. Kyle Ridley, Communications, Mr. Cipriano Rodriguez Ynoa, Porter | Sister Victoria Kamungu, sfma Exec. Director, Trinity HSC

Sister Irene Sampa Mpundu, sfma, Trinity HSC | Ms. Jeannette Torres, Intake Coordinator, Trinity Human Service Center

Mr. Rafael Rodriguez Nuñez, Porter | Friar Tom Purcell, OFM Conv. Guardian of the Friary | Sister Regina Mulenga, sfma

THE RISEN CHRIST ON THE ROAD

“Were not our hearts burning within us while he spoke to us on the way?” Luke 24:32

“¿No ardía nuestro corazón dentro de nosotros mientras nos hablaba en el camino?” Lucas 24:32

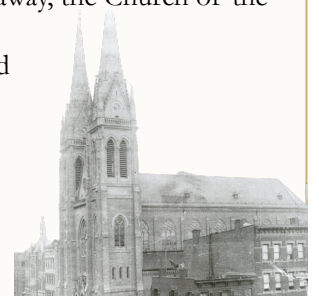
„Czy serce nie pałało w nas, gdy rozmawiał z nami w drodze?” Łk 24,32



WELCOME

Since 1841, Most Holy Trinity Church has stood near Montrose Avenue in Williamsburg, Brooklyn, serving the German immigrants who founded it under the guidance of Father John Stephen Raffener. In 1853, six blocks away, the Church of the Immaculate Conception of the Blessed Virgin Mary (St. Mary's) was established, ministering to Irish immigrants with the Rev. Peter McLoughlin. On September 1, 2007, these two historic parishes merged to form the Most Holy Trinity – St. Mary Parish.

Today, we are a diverse community whose encounter with Jesus Christ inspires us to live and proclaim our faith; becoming a beacon of hope for all of Williamsburg. We want you to know that wherever you are on your journey; you are welcome among us.



THE YEAR OF SAINT FRANCIS: 800 YEARS OF GRACE

This year marks the 800th anniversary of the death of Saint Francis of Assisi—a moment the Franciscan tradition calls his *Transitus*, his “passing over” from death into life. For Francis, death was not an end, but a homecoming—an entrance into the fullness of life with God.

To commemorate this anniversary, Pope Francis has designated a special Holy Year for the entire Church. During this time, all Franciscan churches throughout the world are recognized as places of pilgrimage, where the faithful may receive the grace of a plenary indulgence.

That means something quietly remarkable: Every time you walk into this church, you are stepping into a designated place of pilgrimage. In addition, the Archbishop of Brooklyn has formally named our parish as a diocesan pilgrimage site, highlighting in a special way the spiritual significance of what is already true here.

How we will mark this year:

- A relocated statue of Saint Francis in the church, inviting personal prayer and devotion
- A reflective presentation of the *Canticle of the Creatures*, composed by Saint Francis 800 years ago, with opportunities for meditation
- Cultural and spiritual events throughout the year, celebrating Franciscan spirituality and joy

Save the Date:

October 3 – *Transitus of Saint Francis (solemn celebration of his passing from death to life)*

October 4 – *Feast of Saint Francis (celebrated with special solemnity, including the traditional Blessing of Animals)*

This Holy Year is not just about remembering the past. It is an invitation—to rediscover the simplicity, joy, and radical trust in God that marked the life of Saint Francis.



SUNDAY OFFERING

This week: \$4,116.10*
 This time last year: \$5,603.03
 Second Collection: \$1,058.05
 Online Offering: \$165.00
 * 10% Tithe will go to Food Pantry

GIFT OF BREAD AND WINE

Mrs. Patricia Briscoe +Dolores Clay
 Mr. & Mrs Rodrigo & Nury Arango +Nicolas E. Rodriguez

THANK YOU FOR YOUR GENEROSITY!

PLENARY INDULGENCE – YEAR OF SAINT FRANCIS

This church is a designated place for the plenary indulgence granted by **Pope Leo XIV** during the Year of Saint Francis.

How to Receive the Indulgence

- Visit this Franciscan church with faith and a sincere desire to turn your heart toward God
- Participate in Mass or spend time in prayer here
- Pray the *Our Father*, the *Creed*, and for the intentions of the Holy Father
- Receive Sacramental Confession and Holy Communion within several days of your visit
- Be free from attachment to sin

The indulgence may be received for yourself or offered for the faithful departed.

What does a plenary indulgence do?

A plenary indulgence removes the spiritual effects that remain after sin is forgiven, restoring the heart to full freedom in God’s mercy.

COFFEE WITH A FRIAR

Sometimes you just need to talk to someone about what is going on in your life. You may have questions you’ve been wanting to ask about your faith.

You can always ask to meet with one of the friars for a coffee.

We are here for you. 718.384.0215

EL AÑO DE SAN FRANCISCO: 800 AÑOS DE GRACIA

Este año celebramos el 800 aniversario de la muerte de Saint Francis of Assisi—un momento que la tradición franciscana llama su *Transitus*, su “paso” de la muerte a la vida. Para Francisco, la muerte no fue el final, sino un regreso a casa—entrar en la plenitud de la vida con Dios.

Para conmemorar este aniversario, el Papa Francisco ha declarado un Año Santo especial para toda la Iglesia. Durante este tiempo, todas las iglesias franciscanas en el mundo son reconocidas como lugares de peregrinación, donde los fieles pueden recibir la gracia de una indulgencia plenaria.

Eso significa algo bien especial: Cada vez que entras a esta iglesia, estás entrando en un lugar de peregrinación. Además, el Arzobispo de Brooklyn ha designado formalmente nuestra parroquia como sitio de peregrinación diocesano, destacando de manera especial la importancia espiritual de lo que ya vivimos aquí.

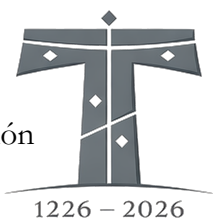
Cómo vamos a vivir este año:

- Una nueva ubicación de la estatua de San Francisco en la iglesia, invitando a la oración personal
- Una presentación para reflexionar sobre el Cántico de las Criaturas, compuesto por San Francisco hace 800 años
- Eventos culturales y espirituales durante todo el año, celebrando la espiritualidad y la alegría franciscana

Reserva la fecha:

- 3 de octubre – *Transitus de San Francisco (celebración solemne de su paso de la muerte a la vida)*
- 4 de octubre – *Fiesta de San Francisco (celebrada con solemnidad especial, incluyendo la tradicional Bendición de los Animales)*

Este Año Santo no es solo para recordar el pasado. Es una invitación —a redescubrir la sencillez, la alegría y la confianza radical en Dios que marcaron la vida de San Francisco.



FRANCISCUS
— TRANSITUS —

OFRENDA DOMINICAL

Esta semana: \$4,116.10*

Esta misma semana el año pasado: \$5,603.03

Segunda colecta: \$1,058.05

Ofrenda en línea: \$165.00

*El 10% del diezmo se destinará a la Despensa de Alimentos

DONACIÓN DEL PAN Y DEL VINO

Sra. Patricia Briscoe +Dolores Clay

Sr. y Sra. Rodrigo y Nury Arango +Nicolas E.

Rodriguez

¡GRACIAS POR SU GENEROSIDAD!

INDULGENCIA PLENARIA – AÑO DE SAN FRANCISCO

Esta iglesia es un lugar designado para recibir la indulgencia plenaria concedida por el **Papa Pope Leo XIV** durante el Año de San Francisco.

Cómo recibir la indulgencia

- Visita esta iglesia franciscana con fe y con un deseo sincero de acercarte más a Dios
- Participa en la Misa o pasa un tiempo en oración aquí
- Reza el Padre Nuestro, el Credo y por las intenciones del Santo Padre
- Recibe la Confesión y la Sagrada Comunión dentro de varios días de tu visita
- Esfuérzate por vivir sin apego al pecado

La indulgencia se puede recibir para uno mismo o ofrecer por los fieles difuntos.

¿Qué hace una indulgencia plenaria?

Una indulgencia plenaria sana completamente las consecuencias espirituales que quedan después del pecado ya perdonado, devolviendo el corazón a la libertad en la misericordia de Dios.

CAFÉ CON UN FRAY

A veces simplemente necesitas hablar con alguien sobre lo que está pasando en tu vida. Tal vez tengas preguntas que has querido hacer sobre tu fe. Siempre puedes pedir reunirte con uno de los frailes para tomar un café.

Estamos aquí para ti. 718.384.0215

ROK ŚWIĘTEGO FRANCISZKA: 800 LAT ŁASKI

W tym roku obchodzimy 800. rocznicę śmierci Saint Francis of Assisi—moment, który tradycja franciszkańska nazywa *Transitus*, czyli „przejściem” ze śmierci do życia. Dla Franciszka śmierć nie była końcem, ale powrotem do domu—wejściem w pełni życia z Bogiem.

Z tej okazji Papież Franciszek ogłosił w całym Kościele szczególny Rok Święty. W tym czasie wszystkie kościoły franciszkańskie na świecie są uznane za miejsca pielgrzymkowe, gdzie wierni mogą otrzymać łaskę odpustu zupełnego.

To oznacza coś naprawdę wyjątkowego:

Za każdym razem, gdy wchodzisz do tego kościoła, wchodzisz do miejsca pielgrzymkowego.

Ponadto Arcybiskup Brooklynu oficjalnie wyznaczył naszą parafię jako diecezjalne miejsce pielgrzymkowe, podkreślając w szczególny sposób duchowe znaczenie tego miejsca.

Jak będziemy przeżywać ten rok:

- Nowe umiejscowienie figury Świętego Franciszka w kościele, zachęcające do osobistej modlitwy
- Prezentacja do refleksji nad Pieśnią słoneczną (*Cantico delle Creature*), ułożoną przez Świętego Franciszka 800 lat temu
- Wydarzenia kulturalne i duchowe przez cały rok, ukazujące radość i duchowość franciszkańską

Zapisz daty:

3 października – *Transitus Świętego Franciszka (uroczyste wspomnienie jego przejścia ze śmierci do życia)*

4 października – *Uroczystość Świętego Franciszka (ze szczególną oprawą, w tym tradycyjne błogosławieństwo zwierząt)*

Ten Rok Święty to nie tylko wspomnienie przeszłości. To zaproszenie—aby na nowo odkryć prostotę, radość i radykalne zaufanie Bogu, które były znakiem życia Świętego Franciszka.



OFIARA NIEDZIELNA

W tym tygodniu: \$4,116.10*

W tym samym czasie w zeszłym roku: \$5,603.03

Druga kolekta: \$1,058.05

Ofiara online: \$165.00

*10% dziesięciny zostanie przeznaczone na spizarnię żywności

DAR CHLEBA I WINA

Pani Patricia Briscoe +Dolores Clay

Pan i Pani Rodrigo i Nury Arango +Nicolas E.

Rodriguez

DZIĘKUJEMY ZA WASZĄ HOJNOŚĆ!

ODPUST ZUPEŁNY – ROK ŚWIĘTEGO FRANCISZKA

Ten kościół jest wyznaczonym miejscem, w którym można uzyskać odpust zupełny udzielony przez Papieża Pope Leo XIV w Roku Świętego Franciszka.

Jak uzyskać odpust

- Nawiedź ten kościół franciszkański z wiarą i szczerym pragnieniem nawrócenia
- Weź udział we Mszy Świętej lub trwaj tutaj na modlitwie
- Odmów Ojciec nasz, Credo oraz modlitwę w intencjach Ojca Świętego
- Przyjmij sakrament pokuty i Komunię Świętą w ciągu kilku dni od nawiedzenia
- Bądź wolny od przywiązania do grzechu

Odpust można ofiarować za siebie lub za zmarłych.

Co daje odpust zupełny?

Odpust zupełny usuwa skutki duchowe, które pozostają po odpuszczeniu grzechów, przywracając sercu pełną wolność w Bożym miłosierdziu.

KAWA Z ZAKONNIKIEM

Czasem po prostu potrzebujesz porozmawiać z kimś o tym, co dzieje się w Twoim życiu. Być może masz pytania dotyczące wiary, które chciałeś zadać.

Zawsze możesz poprosić o spotkanie z jednym z braci przy kawie.

Jesteśmy tu dla Ciebie. 718.384.0215

THIS WEEK | ESTA SEMANA | TEN TYDZIEŃ

<p>SUNDAY, APRIL 19, 2026 3rd Sunday of Easter</p> <p>8:00 AM: MASS (POL) For Peace in the World</p> <p>9:30 AM: MASS (ENG) For the Health of Myrlene Dorvilné Req. by Myrlene Dorvilné</p> <p>11:00 AM: MASS (ESP) + Rosa Herminia & Marco Herminio Grullón Req. by daughter Francisca Grullón + Elena Ortiz-Morales Req. by Angel Luis, Olga & Danny + Ana Mercedes González Req. by Natacha Luina</p> <p>12:30 PM: MASS (ENG) For Our Parishioners</p> <p>12:30 PM: Cursillistas in St. Mary Room</p> <p>1:30 PM: OCIA: Rel Ed. Office Adult Confirmation: Pope Francis Room</p>	<p>MONDAY, APRIL 20 Easter Weekday</p> <p>8:30 AM: MASS (ESP ENG) + Carmen Rivera Req. by her son Eddie López</p> <p>7:00 PM: Alcoholics Anonymous in the cafeteria</p>	<p>TUESDAY, APRIL 21 Easter Weekday</p> <p>8:30 AM: MASS (ESP ENG) For Ramroop & Thackurdeen Families Req. by Donald Weber</p> <p>9:00 AM: St. Anthony Novena</p> <p>7:00 PM: Legion of Mary in cafeteria</p>	<p>WEDNESDAY, APRIL 22 Easter Weekday</p> <p>8:30 AM: MASS (ENG ESP) + Polo Ríos Req. by his wife Mildred Ríos</p> <p>6:30 PM: Evening Prayer & Adoration</p>
	<p>THURSDAY, APRIL 23 Easter Weekday</p> <p>8:30 AM: MASS (ESP ENG) + Israel Perez Req. by THSC</p> <p>7:00 PM: MASS (POL) + Edwin Miranda Req. by his sister Zenaida Miranda</p> <p>7:00 PM: Alcoholics Anonymous in the cafeteria</p>	<p>FRIDAY, APRIL 24 Easter Weekday</p> <p>8:30 AM: MASS (ENG) + Yolande Bataille Req. by Myrlene Dorvilné</p> <p>7:00 PM: MASS (ESP) Blessings for Samuel González on his birthday Req. by his parents Luz Gutierrez & Fredy González</p> <p>+ Jonathan Gutierrez Req. by his parents</p>	<p>SATURDAY, APRIL 25 St. Mark</p> <p>8:30 AM: MASS (ESP ENG) For Florio Family Req. by Donald Weber</p> <p>9:00 AM: Confessions</p> <p>2:30 PM: Quinceañera Andrea García</p> <p>4:00 PM: Confessions</p>

CONTACT INFORMATION

Parish Office
718-384-0215
Monday - Friday: 9 AM - 4 PM
153 Johnson Avenue Door B
trinity-stmary.org
Religious Ed. Office 718-486-6276
Parish Email: mainoffice@trinity-stmary.org



SACRAMENT OF THE SICK

First Saturday 9:00 AM

HOLY HOUR

Wednesday 6:30 PM

CONFESSIONS

Saturday: 9:00 AM (Except 1st Saturday of month)
& 4:00 PM

LOW GLUTEN HOSTS

If you require a low-gluten host for Communion please see one of the friars or ushers BEFORE mass

YOUNG ADULT, EVENTS & MEDIA

Learn more about our Kiara Studios, YA events, and more.

Email kyle@trinity-stmary.org



EVENING PRAYER & ADORATION

Wednesdays | 6:30 – 7:30 PM

Candlelight. Chant. Scripture. Silence.

Step away from the busyness of life and rest in God's presence.

Join us for sung Evening Prayer and Eucharistic Adoration, or simply sit quietly and let the beauty of prayer and music lift your heart.



FRANCISCAN FRIARS
FRANCISCANS.ORG
CONVENTUAL